

汉字有点难 且看我们的 花样记忆法

刘紫雯



图片来源：昵图网

对汉语为非母语的汉语学习者来说，汉字是学习路上的一大挑战。在学习汉字的过程中，他们摸索出了各种小窍门。

拆解分析记汉字

意大利留学生李曼目前正在景德镇陶瓷大学读研，和其他外国学生一样，在刚学习汉字的时候也是一团乱麻。“汉字和意大利文的差别很大，我从来没有接触过这种像图画一样的文字。”

随着学习的推进，李曼渐渐摸索出了“套路”。“我发现汉字是可以拆解的，拆解之后的每个部分都有单独的含义。根据这些拆的部分，可以推断出整个字的含义。”李曼以“嫁”字举例说，“它可以拆解成‘女’和‘家’，了解了各自的含义，再把它们组合起来就不难推测出‘嫁’的意思。通过拆解汉字，我能更快、更容易地记住复杂的字词。”

萨彬娜是罗马尼亚布加勒斯特大学孔子学院的学生，她认为，偏旁记忆法是比较常见也是比较实用的汉字记忆法。“虽然我学汉字已有一段时间，但是汉字的书写对我来说仍是难点。不过我也摸索出一些小窍门。”

萨彬娜发现，好多汉字可以拆解。“我现在还在学习当中，不过我很喜欢把一个字分解成不同的部分，然后逐个理解它们的意思。”她说，“以‘休’字为例，它可以分解成‘人’字和代表树木的‘木’字，人靠在树下放松就是休息。这样就可以理解整个字的含义。”

巧用偏旁记汉字

在目前的对外汉语教学中，汉字是教学的难点。非汉语文化圈的学生在面对汉字时常有畏难心理。但是如果掌握不了汉字的书写，不明白汉字的意思，不能算真正学会汉语。

但是偏旁作为汉字的一个部分，通过拆解，能帮助学习者较快记忆汉字。对外汉语教师张琴（化名）说：“汉字一词多义现象比比皆是，而偏旁对于一词多义可以起到辨析本义和引申义的作用。以‘信’字为例，‘信’的意思有‘言语真实’‘凭证’‘消息’等，它由单人旁和‘言’字组成，顾名思义就是‘人应该有

信’。‘信’的其他意义都是由本义引申而来。这样区别多音字就容易多了。”

日本学生高翔也认为，“偏旁拆解法”不仅能帮助他记忆字形，还能让他加深对字义的理解和记忆。“同音字基本上都是同音不同字。利用拆解法把握汉字的具体含义就能很容易地分辨清楚。”

汉字背后承载着中华文化，掌握偏旁不仅有助于汉字学习，也有助于了解中国文化。

李曼表示，在学习书写汉字的时候，老师会从偏旁入手让学生理解整个汉字的内涵。“其实偏旁有点类似于英文的前缀，它通常决定了一个字的基本意义。以示字部为例，它代表着神祇，所以‘神’‘社’‘祖’等示字部的汉字的含义都和偏旁相关。”李曼说，“根据偏旁的文化特点进行归类，大部分的汉字都可以通过理解含义进行记忆。”

多种方式记汉字

虽然汉字可以通过拆解进行记忆，但对于零起点学汉字的外国人来说，若要采用先掌握偏旁，再逐个“拼装”汉字的方式，还是有难度。

“我觉得比较好的是造句法，把字代入句子中，这种记忆效率更高。”柬埔寨留学生陈玉洁就读于中央民族大学，她认为，对于初级汉语学习者来说，造句是了解字义的好方法。“将字放入句子中，不仅能帮助我们记忆汉字，也能了解这个字的使用语境。而且自己造句也更能加深印象。”

高翔认为，可以采用熟字带生字的方法记忆汉字，“每个人总会有几个自己记得滚瓜烂熟的汉字，在记忆新字的时候可以把这些新字与熟字进行比对，这样可以协助记忆。”他举例说：“比如‘每’字加‘木’就是‘梅’；‘今’字加‘、’就是‘令’；‘竟’去掉一横就是‘竞’……在熟字的基础上通过局部的改变来记忆新字，这样能加深记忆。”

张琴表示，除了通过字形构成进行记忆之外，还可以通过象形记忆。“虽然现在的汉字很难找到像古代象形字那样明显的特征了，但是从古字形到现代字形之间仍然有一条十分清晰的演变线索。学生知晓了这个演变的轨迹以后，就能将字形与意义连成一个整体。”



图片来源：百度

背《观沧海》、独创中文解字法、希望将来到中国读大学……

“汉语桥”比赛的别样风景

蔡远智

2019年多伦多非华裔中学生“汉语桥”比赛结束后，舞台上的一幕幕场景仍然萦绕在我的脑海中。选手们演讲的身影、声音、表情，一直在我眼前及耳畔交替出现。

我参与由加拿大文学学会主办的多伦多非华裔中学生“汉语桥”比赛评委和组织工作已经好几年了，今年的参赛选手让我的内心充满了感动。

在比赛现场，首先带给我感动的是15岁韩国选手朴韩主。这个出生在韩国的男生从小接触中国文化，非常喜欢《三国志》，在现场背诵起了曹操创作的《观沧海》，引来一片赞叹。

名叫莎安莉的少女是多伦多一所女校的10年级学生，她的母语是英语，第二外语是法语。从她4岁起，父母就为莎安莉请了中文家教老师。因此，莎安莉的英语、法语、中文都说得非常流利，汉语水平考试成绩也很好，是一名妥妥的学霸。比赛场上，她的演讲自然流畅，幽默风趣。

莎安莉不仅品学兼优，还多才多艺。在才艺表演环节，伴随着“茉莉花”的音乐，她跳了一段很优美的芭蕾舞，几个高难度的踢腿、翻身、下腰动作都非常完美。

最令我感动的是莎安莉在提问环节的表现。当评委老师让她随便说句中文，再用法语教老师说一遍时，她脱口而出说：“感谢我的爸爸妈妈”，我从中感受到了中华文化的魅力。

拿着一大叠字卡上台演讲的女孩黄凯瑞同样让评委老师们印象深刻。在参赛选手中，她学中文的时间最短，只有1年半，然而她自己摸



参赛选手在比赛现场。蔡远智供图

索出一套独特的“说文解字”方法，即使再复杂的汉字，她都能从中找出规律。比如“德”这个字，她解释为“两人站一边，十四一条心”，这样就很容易记忆。

在参赛选手中，3岁开始学习中文、到过中国7次的加拿大女孩甜甜，未来的愿望是到清华大学或者复旦大学读书。她的中文发音字正腔圆，演讲中运用了很多丰富的中文词汇，就连中国古诗词也能信手拈来，令评委老师刮目相看。

出生在法国的小伙儿雷国华也是我非常欣赏的选手。他小时候到过中国一次，也是从那时起开始喜欢上了中国并开始学中文。他的演讲文采飞扬，诗词、成语、谚语用得非常好，堪称妙语连珠。

看着台上的选手和台下的家长，我的内心充满感动，为他们喜欢中国文化而感动，为他们重视中文而感动。祝福我们的汉语之花绽放得更加美丽！

（寄自加拿大）



图片来源：百度

我与古诗词的相遇

杜劭晨（13岁）

我出生在美国，父母来自中国，从小我就在两种文化的熏陶下成长。吃着汉堡、薯条，听着京剧、评书，这两种不同的文化都带给我很多美好的感受。博大精深的中国文化中，我最喜欢的是古诗词。

从我记事开始，妈妈就时常给我和哥哥念一些像“儿歌”一样好听的诗句。“床前明月光，疑是地上霜”“好雨知时节，当春乃发生”……爸爸还会用一幅幅图画来给我们讲解这些诗词，让我们知道诗人笔下的世界是怎么样的。我会背的诗词越来越多了，它们就像老朋友一样经常出现在我的生活中。当看到壮观的瀑布，我会脱口而出“飞流直下三千尺，疑是银河落九天”；当我参加钢琴演奏会，听到美妙的旋律，脑海里浮现的是“此曲只应天上有，人间能得几回闻”；中秋佳节，皓月当空，我会想到远在中国的亲人，不禁感叹“但愿人长久，千里共婵娟”。父母从小在我心里种下的诗词的种子慢慢发芽、开花。

上五年级的时候，我遇到了白静老师。白老师深深地爱着古诗词，从她身上我感受到了古诗词的生命和力量。白老师发现我对古诗词很有兴趣，就开始系统地教我学习。白老师讲解诗词，不仅是让我明白每句诗的含义，还给我讲诗人的生活经历、诗词的写作背景以及当时的社会环境等。我对诗词的理解也从解读书面意思到体会其中的意境，再到领悟作品的寓意。我慢慢地能感受到诗词所蕴含的美感和意境，能理解诗人的感情和精神境界。当我在学习上遇到困难的时候，就会用“长风破浪会有时，直挂云帆济沧海”来勉励自己，希望有一天能够“大鹏一日同风起，扶摇直上九万里”。

2017年春节，我和妈妈一起看了《中国诗词大会》这个节目。评委老师们的妙语连珠、选手们的出口成章、主持人的丰富学识都让我非常着迷。每一期节目，我都会跟着选手一起答题，一起参与，会为他们的晋级激动不已，也为他们的离开感到惋惜。我在想，如果有一天，我能站上诗词大会的舞台，和评委老师面对面谈论诗词，该是多么幸福的事情啊！有了这个“小目标”，我开始更加勤奋地学习和背诵诗词了。

同年秋天，白老师鼓励我报名参加第三季《中国诗词大会》的海选选拔。我很高兴，同时也担心我的诗词量比不上国内的小朋友。白老师开导我，只要发挥出自己的水平，展现出海外青少年的风采就好了。第一轮电话面试，导演考了我一些诗词及相关问题，我基本上都回答出来了。又过了一周多，我迎来了第二轮视频面试，题目难度要比之前大一些，我也尽力回答了大部分。接下来我就处于焦急的等待状态。眼看离节目录制的时间越来越近，我还没有收到节目组的电话，直到节目开始录制前两天，终于接到了导演的电话，告诉我入选了“百人团”，可以到现场参加这个节目。梦想变成现实，我满怀激动地登上了飞往北京的飞机。

当我走进演播大厅时，感觉太震撼了！节目录制过程中，我认识了很多不同年龄不同专业的朋友，大家的经历不同，但热爱诗词的心是一样的。在这个以诗词为中心的盛大节日里，我感受到了中国古诗词千百年来生生不息的无穷魅力，这也是我人生中最美好的记忆。

参加完《中国诗词大会》回到美国后，我继续学习古诗词，这已经成为我生活的一部分。学习古诗词不仅让我的中文水平得以提升，还让我获得了历史、地理、绘画、音乐等方面的知识。

对我来说，古诗词就是一幅包罗万象的画卷，带着浓浓的中国特色，是我了解中国、感受中国文化的“源头活水”。“随风潜入夜，润物细无声”，古诗词如春风化雨一般让我的生活更加丰富、让我的生命更加精彩！

（寄自美国）
（该文获第二十届世界华人学生作文大赛特等奖）



给中国朋友的信

胡皓然：

你过得还好吗？我现在已回到瑞士的家中，很高兴今年回中国又和你见面，我很开心能和你一起聊天。

明天是我们学校开学的日子，不知道你们学校什么时候开学呢？听说这个学期我们班将会迎来一些新同学，我很期待和他们的见面。

希望今年还能有机会见到你，欢迎你来瑞士找我玩儿。

白鹭（14岁）

（寄自瑞士）

2019年8月12日

丹麦华人总会中文学校 举行开学典礼

本报电 日前，丹麦华人总会中文学校举行开学典礼，主题为“拥抱大自然”，近300名师生及家长出席典礼。该校校长林燕标表示，为了中文学校的发展和中华文化传播，师生及家长都付出了努力。通过每年举办一次的开学典礼等活动，提升了学生学习中文的兴趣，增强了中文学校的凝聚力。

（俞露）